

## IL NATALE



Il Natale è una delle festività cristiane più importanti, si svolge il 25 dicembre e celebra la nascita di Gesù. La data del Natale è stabilita nel 337 d.C. da papa Giulio in Occidente dove si festeggia il 25 dicembre. I cristiani d'Oriente, invece, lo festeggiano il 6 gennaio.

### *Le feste del periodo natalizio:*

**06.12 Babbo Natale (in Polonia)**

**08.12. L'Immacolata**

**24. 12 Il Cenone / la vigilia del Natale**

**25.12 Il Natale**

**26.12 La festa di Santo Stefano**

**31.12 La notte di Capodanno**

**01.01 Il Capodanno**

**06.01 L'Epifania / La Befana/**

## 1 PROVERBI

*Anno Nuovo, vita nuova*

*L'Epifania, tutte le feste porta via*

*A Natale con i tuoi e a Pasqua con chi vuoi*

*Da San Martino a Natale chi è povero sta male (\*San Martino - l'11 novembre)*

*A Natale, grosso o piccino, su ogni tavola c'è un tacchino*

*Natale viene una volta all'anno; chi non ne approfitta, tutto va a suo danno*

*Chi rinnova a Capodanno, rinnova tutto l'anno*

## Il Vocabolario di Natale

l'albero di Natale — choinka	il regalo di Natale — prezent bożonarodzeniowy
l'abete - jodła	il biglietto d'auguri — bilecik z życzeniami
il vischio - jemiola	la cartolina natalizia – kartka bożonarodzeniowa
palle o palline colorate (bombki), fili d'oro (łańcuchy), stella (gwiazda), angioletti (aniołki), caramelle (cukierki) addobbare l'albero ubierać choinkę	lo shopping natalizio – zakupy związane z Bożym Narodzeniem
il presepio o presepe — szopka le figurine del presepe: Gesù, la Madonna, San Giuseppe, il bue, l'asinello, l'angelo, i pastori, i Re Magi	il mercatino natalizio – targ bożonarodzeniowy
la messa di mezzanotte - pasterka	fare festa, festeggiare - świętować fare gli auguri składać życzenia
il canto di Natale (natalizio) — kolęda	scartare i pacchi – rozpakowywać prezenty
il calendario d'avvento – kalendarz adwentowy	il panettone – typowe włoskie ciasto bożonarodzeniowe
il periodo natalizio – okres bożonarodzeniowy	la stella di Natale – gwiazda betlejemska (kwiat)
il pranzo di Natale – obiad bożonarodzeniowy	la Stella cometa – gwiazda betlejemska

## AUGURI!



- 1) Buon Natale e Felice Anno Nuovo
- 2) Questo Natale faccio un augurio per me e per tutti,  
che la luce che si accende in questo magico giorno  
rimanga sempre accesa,  
che l'amore, la compassione e la pace regnino oggi e sempre nei nostri cuori.  
Buon Natale a tutti:)
- 3) Ho un augurio grandissimo per Voi...  
che sia sempre brillante la luce nei vostri cuori  
anche se molto spesso la vita ci dona:  
difficoltà, ostacoli e prove da superare,  
non arrendiamoci mai,  
possa scaldarci sempre la fiamma della speranza.  
Che sia veramente un Buon Natale per voi ed i vostri parenti  
Auguri!
- 4) Non perdere mai la speranza di realizzare e lottare per un sogno,  
per un progetto e per ogni cosa che tu voglia raggiungere.  
Ti auguro che almeno uno dei tuoi sogni si possa avverare in questo Natale.  
Con i migliori auguri di gioia e felicità per questo Natale e per tutto il nuovo anno!!

## 9 CANZON NATALEZZI

### **Astro del ciel,**

Pargol divin, mite Agnello Redentor!  
 Tu che i Vati da lungi sognar, Tu che angeliche voci nunziar,  
 luce dona alle genti pace infondi nei cuor! luce dona alle genti, pace infondi nei cuor!  
 Astro del ciel, Pargol divin,  
 Tu virgineo, mistico fior, luce dona alle genti, pace infondi nei cuor!  
 luce dona alle genti, pace infondi nei cuor! Astro del ciel,  
 Pargol divin, mite Agnello Redentor!  
 Tu disceso a scontare l'error, Tu sol nato a parlare d'amor,  
 luce dona alle menti, pace infondi nei cuor! luce dona alle genti, pace infondi nei cuor!

### **Tu scendi dalle stelle**

Tu scendi dalle stelle  
 o Re del cielo e vieni in una grotta al freddo e al gelo.  
 Oh Bambino, mio divino Io Ti vedo qui a tremar,  
 oh Dio beato! Ah, quanto Ti costò  
 l'avermi amato Ah, quanto Ti costò  
 L'avermi amato. A te che sei del mondo  
 Il Creatore, non danno panni e fuoco Oh mio Signore.  
 Non danno panni e fuoco Oh mio Signore.  
 Caro Eletto Pargoletto, quanto questa povertà  
 più m'innamora, giacché mi fece amor  
 povero ancora! giacché mi fece amor  
 povero ancora! Al suon del Pastorale,  
 o mio Bambino, con gli Angeli riposi  
 a te vicino. Nella notte fredda e scura  
 C'inchiniamo per pregar, o buon Signore.  
 E salutiamo in Te Il Redentore!  
 E salutiamo in Te Il Redentore!  
 venite fedeli  
 Venite Fedeli, l'angelo ci invita, venite, venite a Betlemme.  
 Nasce per noi Cristo Salvatore.  
 Venite adoriamo, venite adoriamo, venite adoriamo il Signore Gesù.  
 La luce del mondo brilla in una grotta; la fede di guida a Betlemme.  
 La notte risplende, tutto il mondo attende: seguiamo i pastori a Betlemme.  
 Il Figlio di Dio, Re dell'universo, si è fatto Bambino a Betlemme.  
 "Sia gloria nei cieli, pace sulla terra", un angelo annunzia a Betlemme

## 79 LASTROCCHE

### Albero di Natale

Oggi voglio fare un Albero di Natale  
che non sia solo bello, ma anche assai speciale!  
Ci metterò le luci di mille e più colori  
così rallegherà di tutti quanti i cuori.  
Ci metterò palline più grandi e piccoline;  
ci metterò nastri, ghirlande e candeline.  
Ci metterò una stella proprio sulla cima  
che brillerà ogni giorno: da sera alla mattina.  
E sotto all'alberello un sacco di regali  
con dentro sorprese davvero eccezionali!  
E il giorno di Natale, chissà che meraviglia,  
aprirli tutti quanti con la mia famiglia!

## LE TRADIZIONI DI NATALE

### ITALIA

Il periodo natalizio italiano dura un mese, a cominciare dall'8 dicembre, quando si addobba l'albero di Natale. Si mettono le bocce di vetro colorate, fili d'oro, ghirlande, stelle, angioletti, nastri colorati, dolcetti, caramelle, piccole lampadine elettriche multicolori. Spesso gli italiani sotto l'albero di Natale mettono il presepe, cioè la riproduzione in miniatura della stalla di Betlemme con la sacra famiglia, l'asino, il bue, i pastori, gli angeli, i Re Magi ecc.

L'8 dicembre c'è la festa dell'Immacolata - è una delle più importanti nel panorama italiano prima del **Natale**. L'**8 dicembre** per molti è una giornata da dedicare ai mercatini di Natale, allo shopping natalizio e per molti anche a weekend sulla neve.

Il 24 dicembre c'è il Cenone che è una cena di tipo magro, si mangiano i pesci e i frutti di mare. La vigilia di Natale oppure il 25 molti bambini italiani ricevono i regali. Secondo i bambini i regali gli porta Gesù Bambino o Babbo Natale. Dopo il Cenone alcuni vanno in chiesa alla messa di mezzanotte. Il 25 le famiglie si riuniscono e fanno un grande pranzo. La festa di Natale è celebrata in cerchia della famiglia.

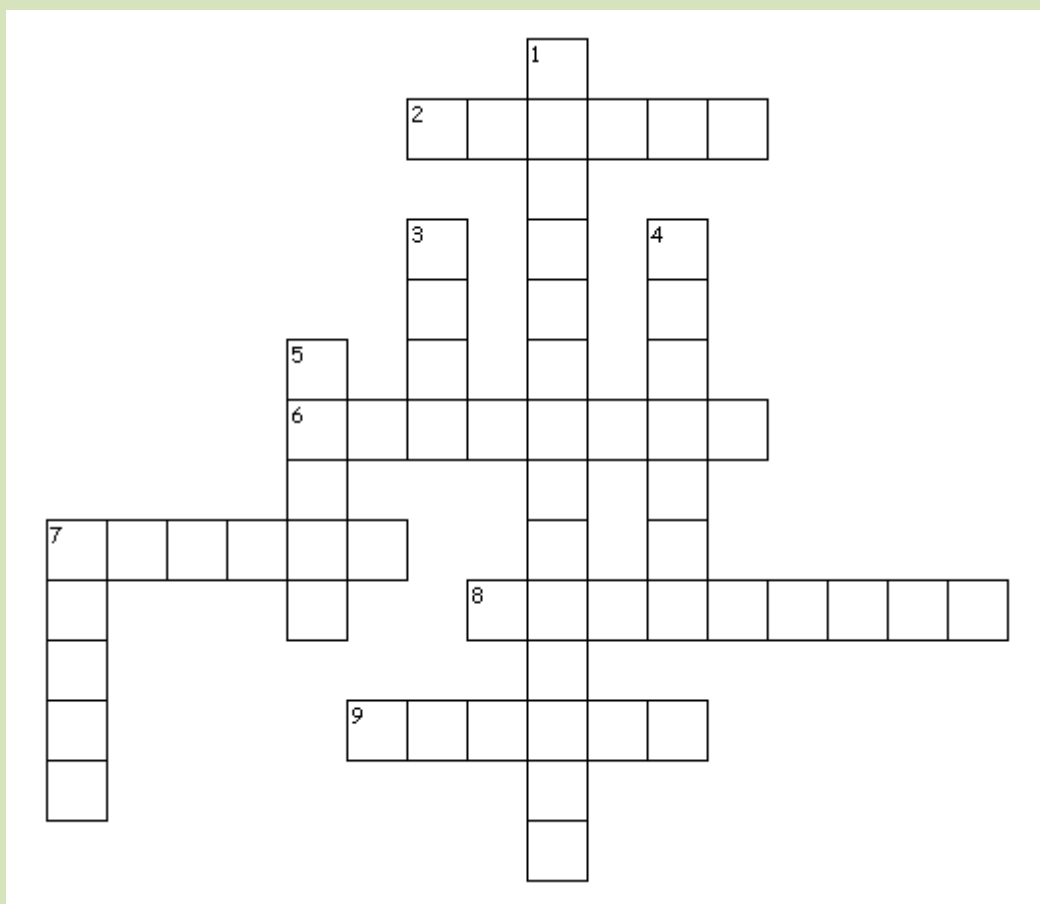
Un altro giorno importante per i regali è il 6 gennaio, la festa dell'Epifania, quando arriva la Befana, rappresentata da una vecchia che vola su una scopa e che entra nelle case dal camino. Con l'Epifania finisce il periodo natalizio. In Italia ci sono i dolci natalizi: il Panettone, il Pandoro, i torroni.

## POLOŃA

Prima delle feste natalizie la gente manda ai propri amici e ai parenti le cartoline con gli auguri. L'albero di Natale si addobba il 24 dicembre. Alla vigilia di Natale, i bambini attendono la comparsa della prima stella del cielo, perché quel momento segna l'inizio della cena e della festa. La tavola di Natale viene preparata mettendo il fieno sotto la tovaglia per ricordare che Gesù è nato in una stalla. La gente rimane digiuna tutto il giorno per prepararsi alla festa. Si apparecchia sempre un posto in più nel caso in cui arrivasse un invitato a sorpresa. Prima del pasto i familiari pregano e si dividono una specie di ostia rettangolare chiamata *oplatek* facendo gli auguri. Secondo la tradizione polacca quello che succede il 24 si ripeterà tutto l'anno. Durante il Cenone sul tavolo devono essere 12 piatti (o di meno, ma sempre i numeri pari) e tutte le pietanze devono essere assaggiate. I piatti più conosciuti sono: il brodo di barbabietole con tortellini, i ravioli con i funghi o con il formaggio. Il tipico dolce è con i semi di papavero. Dopo il Cenone si cantano le canzoni natalizie e si danno i regali. A mezzanotte tanta gente va in chiesa.

Il 25 si passa con la famiglia, mentre il 26 di solito con gli amici. Durante il Natale in alcune regioni della Polonia i gruppi di bambini mascherati da Re Magi, diavoli, angeli, pastori vanno di porta in porta a chiedere qualche soldino o dolcetto recitando le parti legate alla nascita di Gesù.

## ESERCIZIO 1: IL CRUCIVERBA NATALIZIO



## ORIZZONTALI

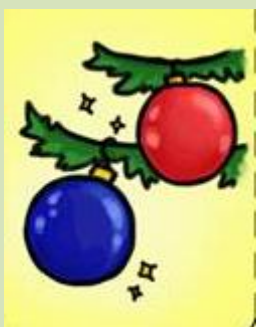
2. si festeggia il 25 dicembre
6. si fa per festeggiare il nuovo anno
7. seguiva i pastori per arrivare a Gesù
8. il dolce di natale
9. porta doni ai bambini

## VERTICALI

1. una pianta natalizia
3. hanno portato doni al bambino
4. si costruisce per ricordare la nascita di Gesù
5. si decora di palline e luci
7. la befana la riempie di doni

## ESERCIZIO 2: ABBINA LE PAROLE E I DISEGNI

il panettone, la cometa, la renna, Babbo Natale, l'albero di Natale, le palle, le candele,  
il pandoro, la Befana, le luci, il regalo, la stella,









## ESERCIZIO 3: TROVA LE DIFFERENZE



**AUGURI! BUON NATALE!!!!**